motorola

QUICK START GUIDE

EN

For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User's Guide.

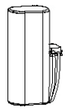
MODELS:
C1011LX
C1012LX
C1013LX
C1014LX

Box Contents


Handset


Base


Battery door


Rechargeable Ni-MH battery pack


Power adapter


Telephone line cord


User's Guide


Quick Start Guide

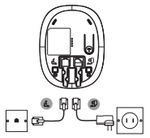
In multi-handset packs, you will find one or more additional handsets, chargers with power adapter, additional rechargeable battery packs, and battery doors.

IMPORTANT

Only use the telephone line cord supplied.
This equipment is not designed to make emergency telephone calls during power failures. Alternative arrangements should be made for access to emergency services.

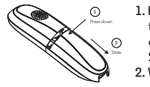
1. Getting Started

A. Connecting the base



1. Plug the telephone line cord into the socket marked on the rear of the base.
2. Plug the power adapter into the socket marked on the rear of the base and plug the other end into the electrical outlet.

B. Installing and charging the handset battery pack

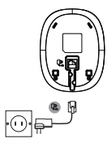


1. If you are charging the battery for the first time, place the handset on the base to charge for at least 24 hours continuously.
2. When the handset is fully charged, the icon will appear steady on the display. Plug the other end of the telephone line cord (make sure that one end is already plugged into the base) into the telephone wall socket.

IMPORTANT

Warning! Use only the approved rechargeable Ni-MH battery pack (AAA 2.4v 300mAh Ni-MH rechargeable battery) supplied with your C101xLX.

C. Connecting the handset and charger (for multi-pack only)



If you have purchased a multiple pack, you will need to carry out the same process for all the handsets and chargers.

1. Plug the power adapter into the socket marked on the rear of the charger and plug the other end into an electrical outlet.
2. If you are charging the battery for the first time, place the handset on the charger to charge for at least 24 hours continuously.
3. When the handset is fully charged, the icon will appear steady on the display. The display will show handset and handset number (e.g. 2) to indicate that it is registered to the base.

D. Setting the display language

1. Press , scroll ▼ to Phone setup.
2. Press . The display shows Sounds.
3. Scroll ▼ to Language and press .
4. Scroll ▲ or ▼ to select the required language and press to confirm.

E. Setting date and time

1. Press , scroll ▼ to Phone setup.
2. Press . The display shows Sounds.
3. Scroll ▼ to Date & Time and press .
4. Enter the date using the keypad (e.g. 8-12-14 for the August 12, 2014) and press to confirm.
5. Enter the time using the 12 hour format hh:mm, e.g. 02:45 for 2:45.
6. Scroll ▲ or ▼ to select AM or PM and press to confirm.

2. Using the Phone

Switch the handset on / off

Press and hold to switch the handset on or off.

Make a call

1. Press .
2. Dial a telephone number.

Pre-dial

1. Use the keypad to dial a number, if you make a mistake press to delete the last digit.
2. Press to dial.

End a call

1. Press , or place the handset back on the base or charger.

Answer a call

When you receive an external call, the phone will ring and the icon will appear on the display.

1. Press to answer the call.

Adjust the earpiece volume

During a call, press ▲ or ▼ to increase or decrease the volume. There are 5 levels to choose from.

Mute

You can mute your handset so that you can talk to someone nearby without your caller hearing.

1. During a call, press . The display shows Mute on and your caller cannot hear you.
2. Press again to resume your call.

Redial

The last 10 entries dialed are stored in the redial list.

View or dial an entry

1. Press to open the Redial list.
2. Scroll ▲ or ▼ to the entry you want.
3. Press to dial the displayed entry or press to return to standby.

motorola

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

FR

Pour tous les détails sur les fonctions et les instructions d'utilisation, veuillez consulter le mode d'emploi.

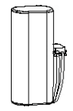
MODÈLES:
C1011LX
C1012LX
C1013LX
C1014LX

Contenu de la boîte


Combiné


Base


Compartiment à piles


Bloc de piles Ni-MH rechargeable


Adaptateur d'alimentation


Cordon de ligne téléphonique


Guide de l'utilisateur


Guide de démarrage rapide

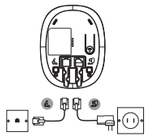
Dans les ensembles à plusieurs combinés, vous trouverez un combiné supplémentaire ou plus, des chargeurs avec adaptateurs d'alimentation, des blocs piles supplémentaires rechargeables et des compartiments à piles.

IMPORTANT

Utiliser le cordon de ligne téléphonique fourni seulement.
Cet équipement n'est pas conçu pour effectuer des appels téléphoniques d'urgence pendant les pannes de courant. D'autres dispositions doivent être prises pour accéder à des services d'urgence.

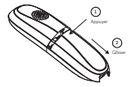
1. Pour Commencer

A. Installation de la base



1. Branchez le cordon téléphonique à la prise marquée à l'arrière de la base.
2. Branchez l'adaptateur à la prise marquée à l'arrière de la base et branchez l'autre extrémité à la prise électrique.

B. Chargement du combiné

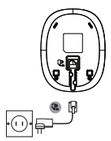


1. Si vous chargez la batterie pour la première fois, laissez le combiné sur la base pendant au moins 24 heures sans interruption.
2. Quand le combiné est complètement chargé, le symbole, s'allumera sur l'afficheur. Branchez l'autre extrémité du cordon téléphonique à la prise téléphonique murale (vérifiez que le cordon est bien connecté à la base).

IMPORTANT

Attention! Utilisez seulement l'ensemble de piles Ni-MH (piles rechargeables AAA 2,4v 300mAh Ni-MH) fourni avec votre C101xLX.

C. Installation du combiné et du chargeur (seulement pour les multi-pack)



Si vous avez acheté un multi-pack, vous devrez effectuer cette opération pour tous les combinés et chargeurs.

1. Branchez l'adaptateur à la prise marquée à l'arrière du chargeur et branchez l'autre extrémité à la prise électrique.
2. Si vous chargez la batterie pour la première fois, laissez le combiné sur le chargeur pendant au moins 24 heures sans interruption.
3. Quand le combiné est complètement chargé, le symbole, s'allumera sur l'afficheur. Le numéro du combiné et le mot «combiné» s'afficheront (par exemple 2) pour indiquer qu'il est souscrit à la base.

D. Configurer la langue d'affichage

1. Appuyez sur , faites défiler ▼ vers Phone setup (Configuration combiné).
2. Appuyez sur . L'afficheur montre Sounds (Mélodies).
3. Faites défiler ▼ vers Language (Langue) puis appuyez sur .
4. Faites défiler ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue, puis appuyez sur pour confirmer.

E. Régler la date et l'heure

1. Appuyez sur , faites défiler ▼ vers Phone setup (Configuration combiné).
2. Appuyez sur . L'afficheur montre Sounds (Mélodies).
3. Faites défiler ▼ vers Date & Time (Date et heure) et appuyez sur .
4. Saisissez la date au moyen du clavier (par ex. 08-12-14 pour 12 août 2014) puis appuyez sur pour confirmer.
5. Saisissez l'heure au format 12 heures hh:mm, par exemple 02:45 pour 2:45.
6. Faites défiler ▲ ou ▼ pour sélectionner AM ou PM puis appuyez sur pour confirmer.

2. Utilisation du Téléphone

Allumer/éteindre le combiné

Appuyez longuement sur pour allumer ou éteindre le combiné.

Faire un appel

1. Appuyez sur .
2. Composer un numéro de téléphone.

Prénumérotation

1. Utilisez le clavier pour composer un numéro, si vous faites une erreur, appuyez sur pour effacer le dernier chiffre.
2. Appuyez sur pour composer.

Raccrocher

1. Appuyez sur , ou placez le combiné sur la base ou le chargeur.

Répondre à un appel

Lorsque vous recevez un appel externe, le téléphone sonne et l'icône clignote sur l'afficheur.

1. Appuyez sur pour répondre l'appel.

Régler le volume de l'écouteur

Pendant un appel, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour augmenter ou diminuer le volume.
Vous pouvez choisir parmi 5 niveaux.

Sourdine

Vous pouvez couper le son de votre combiné et parler à une personne à côté de vous sans que votre correspondant vous écoute.

1. Pendant un appel, appuyez sur . L'afficheur montre Mute (sourdine) et votre correspondant ne peut pas vous entendre.
2. Appuyez sur de nouveau pour reprendre la conversation.

motorola

GUÍA RÁPIDA DE INICIO

ES

Para una explicación completa de todas las funciones e instrucciones, consulte la Guía de usuario.

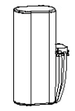
MODELOS:
C1011LX
C1012LX
C1013LX
C1014LX

Contenido de la caja


Terminal


Base


Tapa batería


Batería Ni-MH recargable


Adaptador corriente


Línea telefónica


Guía de usuario


Guía rápida de usuario

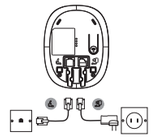
En paquetes con varias terminales, encontrará una o más terminales adicionales, cargadores con adaptadores de corriente, baterías recargables adicionales, y tapas de batería.

IMPORTANTE

Utilice sólo el cable de línea telefónica suministrado.
Este equipo no está diseñado para realizar llamadas telefónicas de emergencia en caso de apagones de electricidad. Se deberán realizar ajustes alternativos para poder acceder a los servicios de emergencia.

1. Primeros Pasos

A. Conectar la base



1. Enchufe el cable de línea telefónica en la toma marcada en la parte trasera de la base.
2. Enchufe el adaptador de corriente en la toma marcada en la parte trasera de la base y enchufe al otro extremo en la toma de corrient.

B. Cargar el terminal

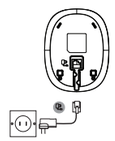


1. Si carga la batería por primera vez, coloque el terminal en la base para cargarlo de forma continua durante al menos 24 horas.
2. Cuando el terminal esté cargado por completo, el icono, aparecerá en la pantalla. Conecte el otro extremo del cable de la línea telefónica (asegurarse que un extremo ya esté conectado a la base) en la toma telefónica de la pared.

IMPORTANTE

Advertencia! Utilice sólo el paquete de baterías recargables Ni-MH aprobadas (AAA 2,4v 300mAh Ni-MH batería recargable) suministrada con su C101xLX.

C. Conectar el terminal y el cargador (sólo para multi-pack)



Si usted ha comprado un pack múltiple, tendrá que llevar a cabo este proceso para todos los terminales y cargadores.

1. Enchufe el adaptador de corriente en la toma marcada en la parte trasera del cargador y enchufe el otro extremo en la toma de corriente.
2. Si carga la batería por primera vez, coloque el terminal en el cargador para cargarlo de forma continua durante al menos 24 horas.
3. Cuando el terminal esté cargado por completo, el icono, aparecerá en la pantalla. La pantalla mostrará el terminal y el número de terminal (por ejemplo 2) para indicar que está registrado en la base.

D. Configurar el idioma de la pantalla

1. Pulse , desplácese con ▼ hacia Phone setup (Configuración teléfono).
2. Pulse . La pantalla muestra Sounds (Sonidos).
3. Desplácese con ▼hacia Language (Idioma) y pulse .
4. Desplácese con ▲ o ▼para seleccionar el idioma necesario y pulse para confirmar.

E. Configurar fecha y hora

1. Pulse , desplácese con ▼ hacia Phone setup (Configuración teléfono).
2. Pulse . La pantalla muestra Sounds (Sonidos).
3. Desplácese con ▼ hacia Date & Time y pulse .
4. Introduzca la fecha utilizando el teclado (p. ej. 08-12-14 para el 12 de agosto 2014) y pulse para confirmar.
5. Introduzca la hora utilizando el formato de 12 horas hh:mm, p. ej. 02:45 para 2:45.
6. Desplácese con ▲ o ▼ para seleccionar AM o PM y pulse para confirmar.

2. Usar el Teléfono

Encender / apagar el terminal

Mantenga pulsado para encender o apagar el terminal.

Realizar una llamada

1. Pulse .
2. Marca un número de teléfono.

Pre-marcar

1. Utilice el teclado para marcar un número, si se equivoca pulse para eliminar el último dígito.
2. Pulse para marcar.

Finalizar una llamada

1. Pulse , o vuelva a colocar el terminal en la base o cargador.

Responder una llamada

Cuando recibe una llamada externa, el teléfono suena y el icono parpadea en la pantalla.

1. Pulse para atender la llamada.

Ajuste el volumen del terminal

Durante una llamada, pulse ▲ o ▼ para subir o bajar el volumen. Puede elegir entre 5 niveles de volumen.

Silencio

Puede silenciar el terminal así puede hablar con alguien que esté cerca sin que la persona al teléfono le oiga.

1. Durante una llamada, pulse . La pantalla indica Mute on (Silencio activado) y la persona al teléfono no le podrá oir.
2. Pulse otra vez para volver a la llamada.

Rellamar

Las últimas 10 entradas marcadas se guardarán en la lista de rellamada.

Visualice o marque una entrada

1. Pulse para abrir la lista de rellamada.
2. Desplácese con ▲ o ▼ hacia la entrada que desee.
3. Pulse para marcar la entrada en pantalla o pulse para volver al modo standby.

EN

Copy a redial list number to the phonebook
1. Press to open the Redial list.
2. Scroll ▲ or ▼ to the entry you want.
3. Press . The display shows Save number.
4. Press again. The display shows Enter name.
5. Enter the name and press . The number is displayed.
6. Edit the number if necessary, then press to save.

Paging / find handset
Paging is a useful way to find lost handsets.
1. Press on the base. All handsets ring.
2. Press again to cancel the paging call or press any key on the handset to stop the paging call.

3. Using your Answering Machine

Switch ON / OFF via the base
• Press on the base to turn the answering machine on or off.

Using the base:
• Press . If you have new messages they will be played.
• If you have no new messages all messages will be played, starting with the oldest message first.

During playback:
• Press to stop message playback.
• Press to play the next message.
• Press to play the previous message.
• Press to delete the current message.

Adjust the speaker volume
• Just press to increase the volume, or to decrease the volume.

Display icons

	Indicates signal strength. Flashes when the handset is not registered to the base or if you are out of range.
	Indicates a missed call.
	Steady when making an outgoing call. Flashes to indicate an incoming or internal call.
	Indicates an incoming call when viewing the calls list.
	Indicates an outgoing call when viewing the calls list.
	Hands-free is on.
	Handset ringer is off.
	Answering machine is on.
	Indicates new voicemail messages received .[1] Off when there is no voicemail messages.
▲▼	Indicates you can scroll through a list or adjust the volume in talk mode.
▶	Indicates more text after the displayed information.
	Battery is fully charged.
	Battery is partially charged.
	Battery is running low.
	Flashes when battery is almost fully discharged.

[1]This feature is dependent on your Network Service provider supporting the service. A subscription fee may be payable.

4. General Information
If your product is not working properly...
1. Read this Quick Start Guide or the User's Guide.
2. Visit our website: www.motorola.com
3. Contact Customer Service:
   US and Canada 1-888-331-3383
   Email: support@motorolacordless.us

motorola

Manufactured, distributed or sold by Binatone Electronics International LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo, are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2014 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Printed in China
Version 3.0

FR

Rappel
Les 10 derniers numéros que vous avez composés sont sauvegardés dans la liste de rappel.

Voir ou rappeler un numéro
1. Appuyez sur pour afficher la liste de rappel.
2. Faites défiler ▲ ou ▼ vers le numéro désiré.
3. Appuyez sur pour composer le numéro affiché ou appuyez sur pour retourner au mode veille.

Copier un numéro de la liste de rappel dans le répertoire
1. Appuyez sur pour afficher la liste de rappel.
2. Faites défiler ▲ ou ▼ vers le numéro désiré.
3. Appuyez sur .L'afficheur montre Save number (Enregistrer le numéro).
4. Appuyez sur à nouveau. L'afficheur montre Enter name (Entrer le nom).
5. Saisissez le nom et appuyez sur . Le numéro s'affiche.
6. Modifiez le numéro si c'est nécessaire, et appuyez sur pour sauvegarder.

Chercher/trouver un combiné
Cette fonction fournit un moyen utile de trouver les combinés perdus.
1. Appuyez sur sur la base. Tous les combinés sonnent.
2. Appuyez sur de nouveau pour arrêter l'appel de recherche ou appuyez sur n'importe quelle touche du combiné.

3. Utilisation du répondeur

Activer ou désactiver le répondeur depuis la base
• Appuyez sur la touche de la base pour changer le répondeur entre On (marche) ou Off (arrêt).

Sur la base:
• Appuyez sur . Vous écouterez les nouveaux messages, si vous en avez.
• Si vous n'avez pas de messages nouveaux, tous les messages seront lus, en commençant par le message le plus ancien.

Pendant la lecture:
• Appuyez sur pour arrêter la lecture.
• Appuyez sur pour lire le message suivant.
• Appuyez sur pour lire le message précédent.
• Appuyez sur pour supprimer le message en cours.

Régler le volume du haut-parleur
• Ou appuyer sur pour augmenter le volume, ou pour diminuer le volume.

Symboles de l'afficheur

	Indique la puissance du signal. Clignote quand le combiné n'est pas lié à la base ou si vous êtes hors de portée
	Signale un appel manqué.
	Affiche un appel sortant. Clignote pour signaler un appel entrant ou interne.
	Signale un appel entrant quand la liste d'appels est affichée.
	Signale un appel sortant quand la liste d'appels est affichée.
	Mode de haut-parleur activé.
	La sonnerie du combiné est désactivée.
	Répondeur activé.
	Signale un nouveau message vocal reçu. [1] Éteint lorsqu'il n'y a pas de nouveaux messages.
▲▼	Indique que vous pouvez faire défiler une liste ou régler le volume en mode conversation.
▶	Indique plus de texte après les informations affichées.
	La batterie est complètement chargée.
	La batterie est partiellement chargée.
	La batterie a une faible charge.
	Clignote quand la batterie est presque épuisée.

[1]Cette fonction dépend de votre fournisseur du service de réseau. Ce service peut être payant.

4. Généralités
Si votre produit ne fonctionne pas correctement...
1. Lisez ce guide de démarrage rapide ou le mode d'emploi.
2. Visitez notre site Internet: www.motorola.com
3. Adressez-vous à notre service après-vente:
   USA et Canada: 1-888-331-3383
   Courriel: support@motorolacordless.us

motorola

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur de la licence officielle pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques commerciales ou brevetées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. © 2014 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

Imprimé en Chine
Version 3.0

ES

Copiar un número de la lista de rellamada a la agenda
1. Pulse para abrir la lista de rellamada.
2. Desplácese con ▲ o ▼ hacia la entrada que desee.
3. Pulse . La pantalla muestra Save number (Guardar número).
4. Pulse otra vez. La pantalla muestra Enter name (Introducir nombre).
5. Introduzca el nombre y pulse . El número se muestra en pantalla.
6. Cambie el número si fuese necesario y luego pulse para guardar.

Localizar / encontrar el terminal
La localización es un buen sistema para encontrar terminales perdidos.
1. Press en la base. Todas las terminales sonarán.
2. Press otra vez para cancelar la llamada de localización o pulse cualquier tecla en el terminar para parar la llamada de localización.

3. Utilizar su contestador automático

ENCENDER / APAGAR a través de la base
• Pulse en la base para activar o desactivar el contestador automático.

Utilizar la base:
• Pulse . Si usted tiene mensajes nuevos, se reproducirán.
• Si usted no tiene mensajes nuevos, se reproducirán todos los mensajes, comenzando con el mensaje más antiguo.

Durante la reproducción:
• Pulse para detener la reproducción del mensaje.
• Pulse para reproducir el siguiente mensaje.
• Pulse para reproducir el mensaje anterior.
• Pulse para eliminar el mensaje actual.

Ajustar el volumen del parlante
• Pulse para aumentar el volumen, o bajar el volumen.

Iconos de pantalla

	Muestra la fuerza de la señal. Parpadea cuando el terminal no está registrado a la base o si está fuera de rango.
	Indica una llamada perdida.
	Constante cuando realice una llamada saliente. Parpadea para indicar una llamada entrante o interna.
	Indica una llamada entrante cuando está visualizando la lista de llamadas.
	Indica una llamada saliente cuando está visualizando la lista de llamadas.
	Manos libres está encendido.
	Timbre del terminal está apagado.
	El contestador automático está encendido.
	Indica los nuevos mensajes de de voz recibidos. [1] Off cuando no hay mensajes de voz.
▲▼	Indica que es posible desplazarse por una lista o ajustar el volumen en el modo de conversación.
▶	Indica más texto después de que la información mostrada.
	La batería está completamente cargada.
	La batería está parcialmente cargada.
	La batería está baja.
	Parpadea cuando la batería está casi totalmente descargada.

[1]Esta característica depende de su proveedor de servicios de red que soporta el servicio. Una cuota de suscripción puede ser aplicada

4. Información general
Si su producto no está funcionando correctamente...
1. Lea esta Guía rápida de inicio o la Guía de usuario.
2. Visite nuestro sitio Web: www.motorola.com
3. Contáctese con el Servicio de atención al cliente:
   Estados Unidos y Canadá al 1-888-331-3383
   Correo electrónico: support@motorolacordless.us

motorola

Fabricado, distribuido o vendido por Binatone Electronics International LTD., licenciatario oficial de este producto. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. y sólo se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios. © 2014 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

Impreso en China
Versión 3.0